

<b>Zeitschrift:</b>	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
<b>Herausgeber:</b>	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
<b>Band:</b>	- (1955)
<b>Heft:</b>	1263
<b>Rubrik:</b>	Subscriptions received

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 40. No. 1263.

1594

FRIDAY, NOVEMBER, 25th, 1955.

PRICE 11D.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

(Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11 6
	24 issues, post free . . . . .	21 6

SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

The Federal Council has appointed Dr. Olivier Long to the post of Delegate for Commercial Treaties.

Dr. Long was born in 1915, and is a citizen of Petit-Veyrier (Geneva). He studied law, economic and political science at the Universities of Geneva, Paris, Vienna, London and Haward. In 1943, he was appointed head of the economic service of the International Red Cross Committee in Geneva. From 1944-1946, Dr. Long was the Delegate of the International Red Cross in London; he entered into the service of the Federal Political Department in 1946, and three years later was transferred to the Swiss Legation in Washington with the rank of Secretary of Legation. In 1953, he returned to Berne, where he occupied an important post at the Public Economy Department.

\* \* \*

Mr. Alexander Manz, until recently Swiss Consul at Trieste, has been appointed Consul-General in Lyons, in succession to M. Henri Charles. He was born in 1908 at Zurich. In 1940, he entered into the service of the Confederation, as Honorary Vice-Consul at Nice. Six years later he was appointed to the rank of Consul, in which capacity he was transferred to Trieste.

\* \* \*

Switzerland had a surplus in trade with the European Payments Union in October of 14.7 million francs, against a surplus of 65.5 million francs in September.

\* \* \*

A new commercial treaty between the Swiss Confederation and France has been signed. The treaty will remain in force from July 1st, 1955 — to 30th of June, 1957.

\* \* \*

The following National-Councillors, who were again candidates at the recent Parliamentary elections lost their seats: Woog (Communist), Zurich; Dr. R. Bühler (Radical), Zurich; Hermann Kurz (Socialist),

Berne; Dr. Alfred Grütter (Landesring), Berne; Jean Gressot (Cath. Cons.), Berne; Degen (Bourgeois Party), Basle County; Klinger (Cath. Cons.), St. Gall; Allemann (Socialist), Aargau; Rusca (Radical), Ticino Frainer (Cath. Cons.), Vaud; Jaccard (Radical), Vaud; Peitrequin (Radical), Vaud; de Courten (Cath. Cons.), Valais; and de Senarclens (Liberal), Geneva.

\* \* \*

Divisional Colonel Charles Dubois, Assistant Chief of Staff on the General Staff is vacating his post at the end of the current year on reaching retiring age.

\* \* \*

The Swiss Federal Railways carried in September, 1955, 18.65 million passengers, or 15,000 less than in September, 1954. Receipts: 27.81 million francs (September, 1954: 27.84 million francs).

Goods traffic is returned as 2.06 million tons, or 199,000 tons more than during the same period in 1954. Receipts: 35.19 million francs (September, 1954: 33.15 million francs).

\* \* \*

The Federal Council gave a dinner at Geneva in honour of the four Foreign Ministers attending the Geneva Conference. Amongst the invited guests were twenty foreign delegates. Ten Swiss attended.

#### Cantonal

Dr. Willy Spühler (Socialist) has been elected a member of the States Council, in succession to Dr. Emil Klöti. He was born in 1902, and studied national economy at the Universities of Zurich and Paris. From 1935-1942, Dr. Spühler was in charge of the "Städtischen Arbeitsamtes", Zurich, and from 1939-1948, chief of the "Zentralstelle für Kriegswirtschaft". In 1942, he was elected a member of the Municipal

### CITY SWISS CLUB

### Xmas Dinner

ON

TUESDAY, DECEMBER 13th, 1955  
6.30 for 7 p.m.

AT

DORCHESTER HOTEL, PARK LANE, W.1